

PEDESTAL FAN  
VENTILATEUR SUR PIED  
WENTYLATOR STOJĄCY Z PILOTEM  
ВЕНТИЛЯТОР НАПОЛЬНОЙ  
VENTILADOR DE PIE  
AYAKLI VANTILATÖR  
VENTILATOR CU PICIOR  
VENTOINHA DE PE

**FS40-11NR**  
**220-240V~ 50Hz 55W**

EAN:5059340120584  
5059340120645  
3663602900078



Version: V06\_2021/09/29 BX220IM

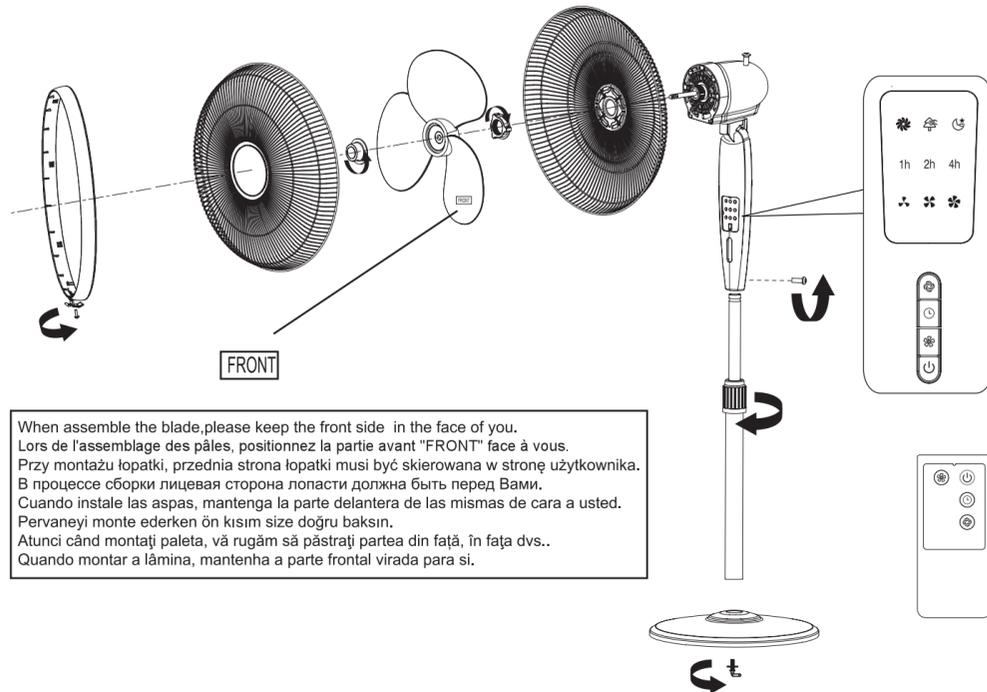
EN	FR	PL	RUS	ES	TR	RO	PT
Safety 	Sécurité 	Bezpieczeństwo 	Безопасность 	Seguridad 	Güvenlik 	Siguranța 	Segurança 
<p><b>IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE : READ CAREFULLY</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Do not use the appliance for other than its intended use. For domestic indoor use only.</li> <li>Place the appliance on a flat, stable, heat-resistant surface. Operating the product in any other position could cause a hazard.</li> <li>Never insert anything into the grille when the fan is switched on. Adults should pay special attention when using this fan close to children.</li> <li>Never use this fan in hot or humid locations like a bathroom.</li> <li>Never leave this fan close to curtains, drapes, plants, etc.</li> <li>Switch off and unplug from the power supply before cleaning.</li> <li>If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.</li> <li>This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.</li> </ol> <p> Warning ! Never use without the guards in place. After assembly, do not remove the guards during use or cleaning.</p>	<p><b>IMPORTANT - A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE : A LIRE SOIGNEUSEMENT</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>N'utilisez pas cet appareil à une finalité autre que celle pour laquelle il a été conçu. Cet appareil est conçu pour un usage en intérieur uniquement.</li> <li>Placez l'appareil sur une surface plane, stable et thermorésistante. Toute autre position de l'appareil est potentiellement dangereuse.</li> <li>Ne jamais insérer d'objet à travers les grilles de protection du ventilateur une fois que celui-ci est en fonctionnement. Les adultes doivent être vigilants lorsque l'appareil est utilisé en présence d'enfants.</li> <li>Ne jamais utiliser le ventilateur dans des endroits humides comme dans des salles de bain.</li> <li>Ne jamais laisser le ventilateur près de rideaux, de plantes, etc.</li> <li>N'oubliez jamais de débrancher ou déconnecter l'appareil après usage et avant de le déplacer ou de le nettoyer. Ne le débranchez pas en tirant sur le câble.</li> <li>Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.</li> <li>Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.</li> <li>Avertissement ! Une fois l'installation terminée, il est strictement interdit de retirer les grilles de protection du ventilateur pour le nettoyage ou la maintenance.</li> </ol>	<p><b>WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Nie należy używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Produkt wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.</li> <li>Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni odpornej na wysokie temperatury. Eksploatacja produktu w nieodpowiednim położeniu może spowodować zagrożenie.</li> <li>Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów przez osłonę, gdy wentylator jest włączony. Osoby dorosłe powinny zwracać szczególną uwagę na dzieci przebywające w pobliżu włączonego wentylatora.</li> <li>Nie wolno korzystać z wentylatora w miejscach gorących lub wilgotnych, np.: w łazience.</li> <li>Nie wolno ustawiać wentylatora w pobliżu zasłon, firan, roślin itp.</li> <li>Zawsze wyłączaj lub odłączaj urządzenie od źródła zasilania sieciowego, gdy nie jest ono używane lub przed przystąpieniem do przenoszenia lub czyszczenia urządzenia. Nie ciągnąć przewodu zasilającego w celu odłączenia urządzenia od źródła zasilania.</li> <li>W przypadku uszkodzonego kabla zasilającego, w celu uniknięcia zagrożenia, musi on zostać wymieniony przez producenta, punkt serwisowy lub osobę o podobnych kwalifikacjach.</li> <li>Urządzenia może być użytkowane przez dzieci powyżej 8 roku życia i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, bądź o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy jedynie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznej obsługi i zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się w pobliżu urządzenia. Czyszczenie i konserwacja urządzenia dzieci mogą przeprowadzać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.</li> <li>Ostrzeżenie! Po ukończeniu montażu osłony wolno zdejmować wyłącznie w celu oczyszczenia wentylatora lub jego konserwacji.</li> </ol>	<p><b>ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Не используйте устройство не по назначению. Только для бытового применения внутри помещений.</li> <li>Устанавливайте устройство на плоскую, стабильную, теплостойкую поверхность. Использование устройства в любых других условиях может представлять опасность.</li> <li>Ничего не вставляйте в решетку во время работы вентилятора. Взрослые должны быть особенно внимательными при использовании вентилятора вблизи детей.</li> <li>Никогда не используйте вентилятор в горячих или влажных помещениях, например, в ванной.</li> <li>Никогда не оставляйте вентилятор рядом со шторами, занавесками, растениями и т. д.</li> <li>Обязательно отключайте или отсоединяйте устройство от сети питания, когда оно не используется, а также во время его перемещения или чистки. Отключая устройство, не тяните за шнур питания.</li> <li>Если электрический шнур поврежден, его должен заменить производитель, сервисный центр производителя или квалифицированный специалист, чтобы предотвратить риск.</li> <li>Данным устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими или умственными возможностями, с нарушениями органов чувств или не имеющие опыта или знаний по использованию данного устройства под наблюдением или после получения указаний по его использованию безопасным образом, с разьяснением возможных опасностей. Не позволяйте детям играть с данным устройством. Не позволяйте детям производить очистку и техническое обслуживание устройства без наблюдения взрослых.</li> <li>Внимание! Никогда не используйте без установленной передней и задней защиты. После сборки не снимайте защиту во время использования или чистки.</li> </ol>	<p><b>IMPORTANTE - CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA CONSULTARLA EN EL FUTURO: LÉALA ATENTAMENTE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>No utilice el aparato para fines distintos al uso previsto. Solo para uso doméstico en interiores.</li> <li>Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable, y resistente al calor. Si se utiliza el producto en cualquier otra posición pueden provocarse situaciones de peligro.</li> <li>Nunca inserte nada en la rejilla cuando el ventilador esté encendido. Los adultos deben prestar especial atención cuando utilicen este ventilador cerca de niños.</li> <li>No use nunca este ventilador en lugares calientes o húmedos, como el cuarto de baño.</li> <li>No deje nunca el ventilador cerca de cortinas, plantas, etc.</li> <li>Desenchufe o desconecte siempre el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice o cuando lo mueva o vaya a limpiarlo. No tire del cable para desenchufar el aparato.</li> <li>Si el cable de alimentación está dañado, deberá cambiarlo el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar peligros.</li> <li>Este aparato pueden utilizarlo niños que tenga 8 años o más, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, si son supervisados o instruidos sobre el uso seguro del aparato, y comprenden los peligros que implica. No debe permitirse que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben hacerlos los niños sin supervisión.</li> <li>¡Advertencia! No utilice nunca el aparato si no están instalados los dispositivos de protección. Después del montaje, no quite los dispositivos de protección durante el uso o la limpieza.</li> </ol>	<p><b>ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ürünü amacı dışında kullanmayınız. Yalnızca kapalı alanda kullanım içindir.</li> <li>Ürünü düz, sağlam ve ısıya karşı dayanıklı bir yüzeye yerleştirin. Ürünü farklı bir konumda çalıştırma zarara neden olabilir.</li> <li>Vantilatör açıkken ızgaradan içeri herhangi bir şey sokmayınız. Yetişkinler vantilatörü çocuklara yakın kullanırken özel özen göstermelidir.</li> <li>Asla bu vantilatörü banyo gibi sıcak veya nemli ortamlarda kullanmayın.</li> <li>Asla vantilatörü perde, örtü, bitki vs. nin yakınında bırakmayın.</li> <li>Kullanılmadığından veya temizlemeden ya da taşımadan önce her zaman fişi prizden çekin. Bu alet fişini kablodan çekerek çıkarmayın.</li> <li>Elektrik kablosu hasar görmüşse, üretici, servis ya da kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.</li> <li>Bu cihaz, gözetilmeleri veya cihazın emniyetli bir şekilde kullanımına ilişkin talimat verilmesi ve ilgili tehlikeleri anlamaları kaydıyla, 8 ve üzeri yaştaki çocuklar ve düşük fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri olan ya da deneyim ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla kullanıcı bakımı gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.</li> <li>Uyarı! Kurulumdan sonra korumaları temizlik ya da diğer bakım amaçlarıyla çıkarmak kesinlikle yasaktır.</li> </ol>	<p><b>IMPORTANT - PĂSTRĂTI ACEST MANUAL PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>A nu se utiliza aparatul în alte scopuri decât cel prevăzut. A se utiliza numai în interior.</li> <li>Amplasați produsul pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură. Operarea produsului în oricare altă poziție ar putea prezenta riscuri.</li> <li>Nu introduceți niciodată obiecte prin grilaj în timp ce ventilatorul este pornit. Se recomandă ca adulții să acorde atenție specială când acest ventilator este utilizat în apropierea copiilor.</li> <li>Nu utilizați niciodată acest ventilator în spații calde sau umede precum o sală de baie.</li> <li>Nu amplasați niciodată acest ventilator în apropierea draperiilor, perdelelor, plantelor, etc.</li> <li>Întotdeauna scoateți aparatul din priză sau deconectați-l de la aceasta pe durata neutilizării sau când este deplasat ori curățat. Nu trageți de cablu pentru a scoate aparatul din priză.</li> <li>Dacă este deteriorat cordonul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a se evita orice pericol.</li> <li>Acest aparat poate fi utilizat de către copii de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduce ori lipsite de cunoștințe sau de experiență numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolele la care se expun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și întreținerii aparatului permisibile utilizatorului de către copii nesupravegheați.</li> <li>Avertisment! Nu utilizați niciodată produsul dacă nu are apărătorile montate. După asamblare, nu îndepărtați apărătorile în timpul utilizării sau curățării.</li> </ol>	<p><b>IMPORTANTE: POR FAVOR, GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: LEIA COM ATENÇÃO</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Utilize este aparelho unicamente para os fins indicados no presente manual. Apenas para uso doméstico no interior.</li> <li>Coloque o aparelho numa superfície plana, estável e resistente ao calor. Utilizar o produto em qualquer outra posição pode dar origem a perigos.</li> <li>Nunca insira nada na grelha quando a ventoinha estiver ligada. Os adultos deverão prestar especial atenção quando a ventoinha for usada perto de crianças.</li> <li>Nunca use esta ventoinha em locais quentes ou húmidos, como numa casa de banho.</li> <li>Nunca deixe esta ventoinha perto de cortinas, drapeados, plantas, etc.</li> <li>Retire sempre a ficha da tomada quando o aparelho não estiver em uso, quando movê-lo ou quando limpa-lo. Não puxe pelo fio da alimentação para retirar a ficha da tomada.</li> <li>Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.</li> <li>Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.</li> <li>Aviso! Nunca use sem as proteções colocadas. Após a montagem, não retire as proteções durante a utilização ou limpeza.</li> </ol>

# 630x297

PEDESTAL FAN  
VENTILATEUR SUR PIED  
WENTYLATOR STOJĄCY Z PILOTEM  
ВЕНТИЛЯТОР НАПОЛЬНЫЙ  
VENTILADOR DE PIE  
AYAKLI VANTILATOR  
VENTILATOR CU PICIOR  
VENTOINHA DE PE

FS40-11NR  
220-240V~ 50Hz 55W

EAN:5059340120584  
5059340120645  
3663602900078



When assemble the blade, please keep the front side in the face of you.  
Lors de l'assemblage des pâles, positionnez la partie avant "FRONT" face à vous.  
Przy montażu łopatk, przednia strona łopatk musi być skierowana w stronę użytkownika.  
В процессе сборки лицевая сторона лопасти должна быть перед Вами.  
Cuando instale las aspas, mantenga la parte delantera de las mismas de cara a usted.  
Pervaneyi monte ederken ön kısım size doğru baksın.  
Atunci când montați paleta, vă rugăm să păstrați partea din față, în fața dvs..  
Quando montar a lâmina, mantenha a parte frontal virada para si.

Version: V06\_2021/09/29 BX22011M

[01]x1 [06]x1

[02]x1 [07]x1

[03]x1 [08]x1

[04]x1 [05]x1

You will need - Vous aurez besoin de  
Co będzie potrzebne?  
Вам потребуется - İhtiyacınız - Precisa -  
Veți avea nevoie de - Necesitará

EN	FR	PL	RUS	ES	TR	RO	PT
Getting started...	Pour bien commencer...	Pierwsze kroki...	Начало ...	Primeros pasos...	Baş larken...	Pregătirea în vederea pornirii...	Iniciar...
<p><b>The controls</b></p> <p>This fan can be operated by the manual controls located at the bottom of the head assembly mounting bracket or by remote control:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) POWER button (⏻)</li> <li>2) SPEED button (⚙️)</li> <li>3) MODE button (⌂)</li> <li>4) TIMER button (⌚)</li> <li>5) OSCILLATION button (↔️)</li> </ol> <p>&gt; Press once to turn on the fan, press the second time to turn off the fan.</p> <p>&gt; Press SPEED button for the required fan speed: '⚙️' for Low Speed, '⚙️' for Intermediate Speed and '⚙️' for High Speed</p> <p>3) MODE button (⌂) : to select normal mode, natural mode or sleep mode</p> <p>&gt; NORMAL mode: unit operates in selected fan speed, High, Medium or Low.</p> <p>&gt; NATURAL mode: unit operates according to computerised intervals of changing</p> <p>&gt; SLEEP mode: unit operates according to computerised intervals of changing speeds.</p> <p>4) TIMER button (⌚)</p> <p>&gt; When the fan is in use, you can set a time for the fan to turn off. Maximum is 7 hours.</p> <p>&gt; Press the timer button continually to set the timer off function between 1 and 7 hours. Each press is an increment of 1 hours. The OSCILLATION button is located on the head of the fan. To start oscillation, push button down. To stop oscillation, pull the oscillating knob up.</p> <p><b>Remote Control</b></p> <p>The remote control requires 2x AAA size batteries (not included) Open the battery compartment by sliding the cover down and insert the batteries noting the polarity indicated in the battery compartment.</p> <p>Remote control operations are identical to the functions on the fan control panel.</p>	<p><b>Les commandes</b></p> <p>Le ventilateur peut être utilisé grâce au panneau de contrôle situé en bas du support de montage de la tête du ventilateur ou grâce à la télécommande.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Bouton POWER (⏻)</li> <li>2) Bouton SPEED (⚙️)</li> <li>3) Bouton MODE (⌂)</li> <li>4) Bouton MINUTERIE (⌚)</li> </ol> <p>&gt; Appuyez une fois pour allumer le ventilateur, appuyez une seconde fois pour l'éteindre.</p> <p>2) Appuyez sur le bouton SPEED pour régler la vitesse désirée: '⚙️' pour la vitesse réduite, '⚙️' pour la vitesse moyenne et '⚙️' pour la vitesse rapide.</p> <p>3) Bouton MODE (⌂) : pour sélectionner un des différents modes proposés: normal, naturel ou sommeil.</p> <p>&gt; Mode NORMAL: L'appareil fonctionne à la vitesse choisie: réduite, moyenne ou rapide.</p> <p>&gt; Mode NATUREL: L'appareil choisit de façon aléatoire différents programmes.</p> <p>&gt; Mode SOMMEIL: L'appareil choisit de façon aléatoire différentes vitesses.</p> <p>4) Bouton MINUTERIE (⌚)</p> <p>&gt; Quand l'appareil fonctionne vous pouvez programmer le temps à la fin duquel l'appareil doit s'arrêter de fonctionner automatiquement.</p> <p>Le temps maximal programmable est de 7 heures.</p> <p>&gt; Appuyez sur le bouton de façon continue pour programmer la minuterie entre 1 et 7 heures. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, vous ajoutez une heure à la programmation.</p> <p>Le bouton OSCILLATION est situé sur la tête du ventilateur. Pour lancer l'oscillation, pousser le bouton vers le bas. Pour l'arrêter, tirer le bouton vers le haut.</p> <p><b>Télécommande</b></p> <p>La télécommande nécessite 2 piles de type AAA (non incluses) Ouvrir le compartiment des piles en faisant glisser le couvercle et insérer les piles selon la polarité indiquée sur le couvercle. Les fonctions de la télécommande sont identiques à celles du panneau de contrôle.</p>	<p><b>Sterowanie</b></p> <p>Wentylator może być obsługiwany przez ręczny panel sterowania lub przez pilota.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) przycisk POWER (⏻)</li> <li>2) przycisk SPEED (⚙️)</li> <li>3) przycisk MODE (⌂)</li> <li>4) przycisk TIMER (⌚)</li> </ol> <p>&gt; Naciśnij raz, aby włączyć wentylator, naciśnij po raz drugi, aby wyłączyć wentylator.</p> <p>2) Naciśnij przycisk SPEED do wymaganej prędkości wentylatora: '⚙️' mała prędkość, '⚙️' średnia prędkość, '⚙️' duża prędkość.</p> <p>3) przycisk MODE (⌂) : wybór trybu NORMAL, NATURAL lub SLEEP.</p> <p>&gt; Tryb NORMAL: urządzenie pracuje z wybraną prędkością wentylatora High, Medium lub Low.</p> <p>&gt; Tryb NATURAL: Jednostka samodzielnie zmienia prędkości</p> <p>4) przycisk TIMER (⌚)</p> <p>&gt; Kiedy wentylator jest w użyciu, można ustawić czas wyłączenia. Maksymalny czas pracy wynosi 7 h.</p> <p>Każde naciśnięcie to przystoi 1 godzinę.</p> <p>Przycisk włączania oscylacji znajduje się na głowicy wentylatora. Aby wentylator zaczął oscylować na boki, należy wcisnąć przycisk w dół. Aby zatrzymać ruch oscylacyjny, należy pociągnąć przycisk w górę.</p> <p><b>Zdalne sterowanie</b></p> <p>Pilot zdalnego sterowania pracuje na 2 bateriach AAA. Baterie nie są dołączone. Należy otworzyć gniazdo baterii, przesuwając kłapkę w dół, a następnie włożyć baterie, zachowując biegunowość zgodnie ze schematem na gniazdu.</p> <p>Funkcje panela sterowania są identyczne do funkcji pilota.</p>	<p><b>Управление</b></p> <p>Этот вентилятор может работать от ручного управления на панели управления или пульта дистанционного управления:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Кнопка POWER (⏻)</li> <li>2) Кнопка SPEED (⚙️)</li> <li>3) Кнопка MODE (⌂)</li> <li>4) Кнопка TIMER (⌚)</li> </ol> <p>&gt; Нажмите один раз, чтобы включить вентилятор, нажмите второй раз для выключения вентилятора.</p> <p>2) Нажмите кнопку, чтобы установить нужную скорость вентилятора. '⚙️' для низкой скорости, '⚙️' для средней скорости и '⚙️' для высокой скорости.</p> <p>3) Кнопка MODE (⌂): для выбора нормального режима, естественного режима или режима сна</p> <p>&gt; Режим NORMAL: устройство работает в выбранной скорости, высокой, средней или низкой.</p> <p>&gt; Режим NATURAL: устройство работает в соответствии с запрограммированными интервалами смены режима</p> <p>4) Кнопка TIMER (⌚)</p> <p>&gt; Когда вентилятор используется, вы можете установить время отключения вентилятора. Максимум – 7 часов.</p> <p>Каждое нажатие увеличивает время на 1 час.</p> <p>Кнопка ВРАЩЕНИЕ (OSCILLATION) расположена на блоке лопастей вентилятора.</p> <p>Для начала вращения нажмите кнопку.</p> <p>Чтобы завершить вращение: поднимите переключатель вращения.</p>	<p><b>Los controles</b></p> <p>Este ventilador se puede manejar con los controles manuales situados en la parte de abajo del soporte de montaje del cabezal, o con el mando a distancia:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Botón ENCENDIDO (⏻)</li> <li>2) Botón VELOCIDAD (⚙️)</li> <li>3) Botón MODO (⌂)</li> <li>4) Botón TEMPORIZADOR (⌚)</li> <li>5) Botón OSCILACIÓN (↔️)</li> </ol> <p>&gt; Pulse una vez para encender el ventilador. Púlselo de nuevo para apagar el ventilador.</p> <p>2) Pulse el botón VELOCIDAD para ajustar la velocidad del ventilador como desee: '⚙️' para velocidad baja, '⚙️' para velocidad media y '⚙️' para velocidad alta</p> <p>3) Botón MODO (⌂): para seleccionar normal, natural o nocturno</p> <p>&gt; Modo NORMAL: la unidad funciona con la velocidad del ventilador seleccionada: alta, media o baja.</p> <p>&gt; Modo NATURAL: la unidad funciona según intervalos de cambio computerizados.</p> <p>&gt; Modo NOCTURNO: la unidad funciona según intervalos de cambio de velocidad computerizados.</p> <p>4) Botón TEMPORIZADOR (⌚)</p> <p>&gt; Cuando se está utilizando el ventilador, puede ajustar el tiempo hasta que se apague el ventilador. El máximo son 7 horas.</p> <p>&gt; Pulse continuamente el botón TEMPORIZADOR para ajustar la función del temporizador entre 1 y 7 horas. cada vez que se pulsa se aumenta 1 hora.</p> <p>El botón OSCILACIÓN se encuentra en el cabezal del ventilador. Para iniciar la oscilación, presione el botón hacia abajo. Para parar la oscilación, tire del botón hacia arriba.</p> <p><b>Mando a distancia</b></p> <p>El mando a distancia necesita dos baterías de tamaño AAA (no incluidas). Abra el compartimento de las baterías deslizando la tapa hacia abajo, e inserte las baterías teniendo en cuenta la polaridad indicada en el compartimento.</p> <p>Las funciones del mando a distancia son idénticas a las del panel de control del ventilador.</p>	<p><b>Kontroller</b></p> <p>Bu fan, kontrol panelinde manuel kontroller veya uzaktan kumanda ile kontrol edilebilir:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) POWER düğmesi (⏻)</li> <li>2) SPEED düğmesi (⚙️)</li> <li>3) MODE (STİL) tuşu (⌂) : normal, doğal veya uyku modunu seçmek için: NORMAL mod: alet seçilen ventilatör hızında çalışır; Yüksek, Orta veya Düşük.</li> <li>4) DOĞAL (NATURAL) mod: unit operates according to computerized intervals of changing</li> <li>5) UYKU (Sleep) Modu alet elektronik hız değiştirme aralıklarına göre çalışır</li> <li>4) TIMER düğmesi (⌚)</li> </ol> <p>&gt; Ventilatör kullanırken zaman aralıkları için bir saat belirleyebilirsiniz. En fazla 7 saat sonrasına ayarlanabilir.</p> <p>&gt; Zaman ayarlı kapanma fonksiyonunu 1 ila 7 saat arasında ayarlamak için zaman ayarlamaya tuşuna devamlı basınız. Her basışta 1 saat artırılmaktadır.</p> <p>SALINIM düğmesi ventilatörün baş kısmının tepesinde bulunmaktadır.</p> <p>Salinımı başlatmak için düğmeyi aşağı itiniz. Salınımı durdurmak için salınım düğmesini yukarı çekiniz.</p> <p><b>Uzaktan Kumanda</b></p> <p>Uzaktan kumandanın 2 adet AAA boyutu pille ihtiyacı vardır (dahil değildir) Kapığı aşağı kaydırarak pil bölmesini açınız ve pil bölmesindeki kutup işaretlerini göre pilleri yerleştiriniz. Uzaktan kumanda işlevleri ventilatör kontrol paneli üzerindeki fonksiyonlarla aynıdır.</p>	<p><b>Butoanele de control</b></p> <p>Acest ventilator poate fi comandat de la panou de comandă manual situat sub suportul de montare al capului ventilatorului sau de la telecomanda:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Buton de ALIMENTARE (⏻)</li> <li>2) Buton de VITEZĂ (⚙️)</li> <li>3) Buton de MOD (⌂)</li> <li>4) Buton de TEMPORIZARE (⌚)</li> <li>5) Buton de OSCILAȚIE (↔️)</li> </ol> <p>&gt; Apăsăți o dată pentru a pune ventilatorul în funcțiune, reapăsăți-l pentru a opri ventilatorul.</p> <p>2) Buton de VITEZĂ (⚙️)</p> <p>&gt; Apăsăți butonul de VITEZĂ pentru a obține viteza dorită: '⚙️' pentru Viteză redusă, '⚙️' pentru Viteză Medie și '⚙️' pentru Viteză ridicată</p> <p>3) Buton de MOD (⌂) : pentru selectarea modului normal, modului natural sau a modului somn</p> <p>&gt; Modul NORMAL: produsul funcționează cu viteza ventilatorului selectată, Ridicată, Medie sau redusă.</p> <p>&gt; Modul NATURAL: produsul funcționează alegând aleatoriu diferitele programe.</p> <p>&gt; Modul SOMN: produsul funcționează alegând aleatorii viteze diferite.</p> <p>4) Buton de TEMPORIZARE (⌚)</p> <p>&gt; Când ventilatorul este în funcțiune, puteți selecta un moment precis pentru oprirea acestuia. Durata maximă este de 7 ore.</p> <p>&gt; Apăsăți butonul temporizatorului continuu pentru a activa funcția de temporizare între 1 și 7 ore. Fiecare apăsare adaugă 1 oră. Butonul de OSCILARE este situat pe capul ventilatorului. Pentru a demara oscilarea, apăsați butonul. Pentru a opri oscilarea, ridicați butonul de oscilare.</p> <p><b>Telecomanda</b></p> <p>Telecomanda necesită 2 baterii de tip AAA (neincluse). Deschideți compartimentul pentru baterii prin glisarea capacului în jos și introduceți bateriile respectând polaritatea indicată în compartimentul pentru baterii.</p> <p>Operațiunile de pe telecomandă sunt identice cu funcțiile de pe panoul de comandă al ventilatorului.</p>	<p><b>Os controlos</b></p> <p>Esta ventoinha pode ser operada com os controlos manuais localizados no fundo do suporte de montagem do conjunto da cabeça ou por telecomanda:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Botão de energia (POWER) (⏻)</li> <li>2) Botão de velocidade (SPEED) (⚙️)</li> <li>3) Botão de modo (MODE) (⌂) : para baixa velocidade, '⚙️' para velocidade intermédia e '⚙️' para alta velocidade</li> <li>4) Botão do modo (MODE) (⌂) : Prima este botão para selecionar o modo normal, modo natural ou modo de adormecer.</li> <li>5) Botão de oscilação (OSCILATION) (↔️)</li> </ol> <p>&gt; Prima uma vez para ligar a ventoinha. Prima uma segunda vez para desligar.</p> <p>2) Botão de velocidade (SPEED) (⚙️)</p> <p>&gt; Prima o botão da velocidade para escolher a velocidade desejada da ventoinha: '⚙️' para baixa velocidade, '⚙️' para velocidade intermédia e '⚙️' para alta velocidade</p> <p>3) Botão do modo (MODE) (⌂) : Prima este botão para selecionar o modo normal, modo natural ou modo de adormecer.</p> <p>&gt; Modo NORMAL: A unidade funciona à velocidade desejada, elevada, média ou baixa.</p> <p>&gt; Modo NATURAL: A unidade funciona de acordo com intervalos de mudança computerizados.</p> <p>&gt; Modo de ADORMECER: A unidade funciona de acordo com intervalos de mudança de velocidade computerizados.</p> <p>4) Botão do temporizador (TIMER) (⌚)</p> <p>&gt; Quando a ventoinha está ligada, pode definir um tempo até que ela se desligue. O máximo são 7 horas.</p> <p>&gt; Mantenha premido o botão do temporizador para definir a função do temporizador para se desligar entre 1 a 7 horas. Cada vez que premir, aumenta 1 hora.</p> <p>O botão de OSCILAÇÃO encontra-se na cabeça da ventoinha. Para iniciar a oscilação, prima o botão para baixo. Para parar a oscilação, puxe o botão da oscilação para cima.</p> <p><b>Telecomando</b></p> <p>O telecomando funciona com 2 pilhas AAA (não incluídas). Abra a tampa do compartimento das pilhas, fazendo deslizar a tampa para baixo e inserindo as pilhas, tendo em conta a polaridade indicada no compartimento das pilhas.</p> <p>As operações telecomandadas são idênticas às funções no painel de controlo.</p>

Description / Description / Opis / Описание / Açıklama / Descrição / Descriere / Descripción /	Symbol / Symbole / Symbol / Символ / Sembol / Símbolo / Symbol / Símbolo /	Value / Valeur / Wartość / Значение / Değer / Valor / Valoare / Valor /	Unit / Unité / Jednostka / единица измерения / Birim / Unidade / Unitate / Unidad /
Maximum fan flow rate / Débit d'air maximal / Maksymalne natężenie przepływu wentylatora / Максимальный воздухообмен / Azami fan debisi / Taxa do fluxo máximo da ventoinha / Debit maxim de aer ventilator / Flujo máximo del ventilador /	F	66.74	m³/min
Fan power input / Puissance absorbée / Moc wentylatora / Номинальная входная мощность / Fan giriş gücü / Entrada de energia da ventoinha / Putere de consum / Entrada de potencia del ventilador /	P	42.10	W
Service value / Valeur de service / Wartość eksploatacyjna / Производительность / Servis hizmeti / Valor do serviço / Valoare de service / Valor de servicio /	SV	1.59	(m³/min)/W
Standby power consumption / Consommation d'électricité en mode "veille" / Pobór mocy w trybie czuwania / Энергопотребление в режиме ожидания / Bekleme konumundaki güç tüketimi / Consumo de energia em espera / Consum in stare de veghe / Consumo de potencia en espera /	P <sub>SB</sub>	0.14	W
Fan sound power level / Niveau de puissance acoustique / Poziom mocy akustycznej wentylatora / Уровень шума вентилятора / Fan ses gücü seviyesi / Nivel de potencia de som da ventoinha / Putere sonoră ventilator / Nivel de ruido del ventilador /	L <sub>WA</sub>	63.61	dB(A)
Maximum air velocity / Vitesse maximale de l'air / Maksymalna prędkość powietrza / Максимальная скорость потока воздуха / Azami hava hızı / Velocidade máxima do ar / Viteză maximă aer / Velocidad máxima del aire /	C	3.60	m/s
Measurement standard for service value / Norme de mesure de la valeur de service / Standardowy pomiar dla wartości / eksploatacyjnej/ Стандарт расчета срока службы / Servis değeri için ölçüm standardı / Norma de medição para valor do serviço / Standard de măsurare pentru valoarea de service / Medición estándar del valor de servicio /	IEC 60879:1986(corr.1992) - Performance and construction of electric circulating fans and regulators		

<b>EN</b>	<b>FR</b>	<b>PL</b>	<b>RUS</b>	<b>ES</b>	<b>TR</b>	<b>RO</b>	<b>PT</b>	<span></span>	
<b>In more detail...</b>	<b>Et dans le détail...</b>	<b>Więcej szczegółów...</b>	<b>Подробнее...</b>	<b>Con más detalle...</b>	<b>Daha detaylı olarak...</b>	<b>Detalii suplimentare...</b>	<b>Mais pormenorizadamente...</b>	<span></span>	
<b>Storage</b>	<b>Rangement</b>	<b>Przechowywanie</b>	<b>Хранение</b>	<b>Almacenamiento</b>	<b>Saklama</b>	<b>Depozitarea</b>	<b>Armazenamento</b>	<span></span>	
The product can be stored in the off-season, we recommend using the original (or appropriately sized) box. It is important to keep it in a safe, dry location.	Votre appareil peut être rangé durant la mi-saison. Nous vous recommandons d'utiliser l'emballage d'origine (ou un emballage de mêmes dimensions) Il est important en tout cas de le conserver dans un endroit sec, propre et sûr.	Poza sezonem zaleca się przechowywanie produktu w oryginalnym (lub odpowiednio dopasowanym) opakowaniu. Ważne, aby trzymać je w bezpiecznym, suchym miejscu.	Для длительного хранения изделия, когда оно не используется, рекомендуется помещать его в оригинальную (или другую подходящую по размеру) коробку. Важно хранить его в безопасном, сухом месте.	El producto se puede almacenar en la temporada en que no se utilice. Recomendamos utilizar la caja original (u otra del tamaño adecuado). Es importante guardarlo en un lugar seguro y seco.	Ürün off-season saklanabilir, orijinal (veya yaklaşık boyutta) kutunun kullanılmasını öneririz. Güvenli, kuru bir yerde saklanması önemlidir.	Pentru depozitarea acestui produs în afara sezonului, vă recomandăm să utilizați cutia originală (sau o altă cutie adecvată). Este important să-l păstrați într-un loc sigur, uscat.	O produto pode ser guardado quando estiver fora da estação. Recomendamos que use a caixa original (ou uma com um tamanho adequado). É importante mantê-lo num local seguro e seco.	<span></span>	
<b>Maintenance and cleaning</b>	<b>Maintenance et nettoyage</b>	<b>Konserwacja i czyszczenie</b>	<b>Обслуживание и чистка</b>	<b>Mantenimiento y limpieza</b>	<b>Temizlik ve Bakım</b>	<b>Întreținerea și curățarea</b>	<b>Limpeza e manutenção</b>	<span></span>	
<ol style="list-style-type: none"><li>Switch off and unplug from the power supply before cleaning.</li> <li>Using a soft, moist cloth, with or without a mild soap solution, carefully clean the exterior surface of the product. CAUTION: Allow the product to completely cool before handling or cleaning it.</li> <li>Do not allow water or other liquids to run into the interior of the product, as this could create a fire and/or electrical hazard.</li> <li>We also recommend the periodic cleaning of this appliance by lightly running a vacuum cleaner nozzle over the guards to remove any dust or dirt that may have accumulated inside or on the unit. CAUTION: Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents as they may damage the surface finish of the plastic components.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Déconnectez toujours la source d'alimentation avant nettoyage ou entretien.</li> <li>Nettoyez la paroi extérieure de l'appareil en la frottant délicatement avec un chiffon doux et mouillé, avec ou sans solution savonneuse. ATTENTION<span> </span>: Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le manipuler et de le nettoyer.</li> <li>Afin d'éviter tout risque d'incendie et/ou d'électrocution, ne faites pas couler de l'eau ni tout autre liquide à l'intérieur de l'appareil.</li> <li>Nous recommandons un nettoyage périodique de la grille afin d'enlever la poussière ou les saletés qui se seraient accumulées à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil. Avertissement: Ne jamais utiliser de détergent, d'agents chimiques ou de solvants car cela pourrait endommager les parties plastiques.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.</li> <li>Używać miękkiej, suchej szmatki do czyszczenia obudowy produktu.</li> <li>UWAGA: Pozostawić produkt do całkowitego ostygnięcia przed przystąpieniem do czyszczenia lub innych czynności.</li> <li>Nie dopuszczać, aby woda lub inne płyny dostały się do wnętrza produktu, ponieważ może to przyczynić się do pożaru i / lub porażenia prądem.</li> <li>Zaleca się regularnie czyszczenie urządzenia poprzez odkurzenie zanieczyszczeń z obudowy oraz wnętrza urządzenia za pomocą ssawki odkurzacza, przesuwaną ją po ostonie.</li> <li>UWAGA! Nie używać agresywnych detergentów, chemicznych środków czyszczących lub rozpuszczalników – mogą one uszkodzić powierzchnie elementów z plastiku.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Выключайте и отключайте от сети перед чисткой.</li> <li>Мялкой, влажной тканью, с мягким раствором мыла или без него, аккуратно протрите внешнюю поверхность изделия.</li> <li>ОСТОРОЖНО: прежде чем переносить или протирать устройство дождитесь его полного остывания.</li> <li>Не допускайте, чтобы вода или другие жидкости затекали внутрь устройства, так как это создаст угрозу пожара и удара электрическим током.</li> <li>Также рекомендуется периодически чистить устройство, слегка проводя трубкой пылесоса по решетке, чтобы удалить пыль или грязь, которая может собираться внутри и снаружи устройства.</li> <li>Внимание: Не используйте жесткие моющие средства, химические очистители или растворители, так как они могут повредить пластиковые компоненты покрытия поверхности.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Apague el aparato y desenchúfelo de la alimentación eléctrica antes de limpiarlo.</li> <li>Con un paño suave y húmedo, con o sin una solución jabonosa suave, limpie con cuidado la superficie exterior del producto.</li> <li>PRECAUCIÓN: deje que el producto se enfríe completamente antes de manipularlo o limpiarlo.</li> <li>No deje que entre agua ni ningún otro líquido en el interior del producto, ya que esto podría provocar un incendio y/o riesgo de carácter eléctrico.</li> <li>Recomendamos también limpiar este aparato periódicamente pasando suavemente la boquilla de una aspiradora por los dispositivos de protección para eliminar el polvo o la suciedad que se pueda haber acumulado en el interior de la unidad o sobre ella.</li> <li>PRECAUCIÓN: no utilice detergentes agresivos, limpiadores químicos ni disolventes, ya que podrían dañar el acabado de la superficie de los componentes de plástico.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Temizliğinden önce kapatınız ve fişini çıkarınız.</li> <li>Yumuşak, nemli bir bezle, yumuşak sabunlu veya sabunsuz olarak ürünü dış yüzeyini temizleyin.UYARI: Taşmadan veya temizlemeden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin"</li> <li>Yangın ve/veya elektrik şokuna neden olabileceğinden cihazın içine su veya diğer sıvıların kaçmasını izin vermeyin.</li> <li>Bu aletle, hafife, izgarası üzerinde, ünitenin içinde ya da üstünde birikebilecek her türlü tozu veya kiri almak için bir elektrikli süpürge ucu geçzdirilerek düzenli olarak temizlenmesini de önermekteyiz.</li> <li>Dikkat: Plastik bileşenlerin yüzey cilasına zarar verebileceğinden sert deterjan, kimyasal temizleyici veya çözücü kullanmayınız.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Opriți produsul și scoateți ștecherul din priză înainte de a-l curăța.</li> <li>Cu ajutorul unei cârpe moi, ușor umezite, cu sau fără soluție de detergent slab, curățați cu atenție suprafața exterioară a produsului.</li> <li>ATENȚIE: Lăsați produsul să se răcească complet înainte de a-l manevra sau de a-l curăța.</li> <li>Nu lăsați apa sau alte lichide să pătrundă în interiorul produsului, deoarece poate să creeze risc de incendiu și/sau electrocutare.</li> <li>De asemenea, vă recomandă, curățarea periodică a acestui aparat aspirându-i ușor aparătorele cu ajutorul duzei unui aspirator pentru a îndepărta orice urmă de murdărie sau de praf care s-ar fi putut acumula în interiorul unității sau pe aceasta.</li> <li>ATENȚIE: Nu utilizați detergenți puternici, produse chimice de curățat sau solvenți deoarece aceștia ar putea deteriora finisajul suprafeței componentelor de plastic.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada antes de proceder à limpeza.</li> <li>Com um pano suave e ligeiramente embebido em água, com ou sem uma solução de detergente neutro, limpe cuidadosamente a superfície exterior do produto.</li> <li>CUIDADO: Deixe o produto arrefecer por completo antes de manuseá-lo ou de proceder à limpeza.</li> <li>Não deixe que a água ou qualquer outro líquido se introduza no interior do aparelho, pois esse facto poderia causar um incêndio ou o risco de um choque elétrico.</li> <li>Também recomendamos uma limpeza periódica do aparelho, passando suavemente um aspirador sobre as proteções, para eliminar qualquer pó que possa ficar acumulado dentro ou por cima da unidade.</li> <li>CUIDADO: Não use detergentes abrasivos, produtos de limpeza químicos ou solventes, pois estes podem danificar o acabamento da superfície dos componentes de plástico.</li></ol>	<span></span>	
<b>Recycling</b>	<b>Protection de l'environnement</b>	<b>Recykling i utylizacja</b>	<b>Утилизация</b>	<b>Reciclaje</b>	<b>Reciclarea</b>	<b>Reciclagem</b>	<b>Reciclagem</b>	<span></span>	
 Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.	 Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez les recycler dans les centres appropriés. Contactez les autorités locales ou le détaillant pour toute question sur le recyclage.	 Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Prosimy oddać je do odpowiednich punktów zbiórki odpadów w celu poddania recyklingowi. Informacje na temat recyklingu można uzyskać od lokalnych władz bądź w punktach sprzedaży detalicznej.	 Символ директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Отходы электроприборов нельзя утилизировать как бытовой мусор. По возможности, отдайте их в переработку на соответствующее предприятие. Консультацию по утилизации можно получить в местных государственных органах или в местном магазине.	 Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Reciclelos donde existan centros adecuados. Pida consejo a su ayuntamiento o a su comercio local sobre el reciclaje.	 Acest produs este marcat cu simbolul de colectare selectivă pentru deșeurile electrice și electronice.	 Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Por favor, recicle, se houver instalações adequadas para isso. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor quanto a conselhos de reciclagem.	 Os produtos elétricos residuais não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Por favor, recicle, se houver instalações adequadas para isso. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor quanto a conselhos de reciclagem.	<span></span>	
<b>yyWxx</b> : Manufacturing date code; year of manufacturing (yy) and week of manufacturing (Wxx)	<b>yyWxx</b> : définit la date de fabrication; l'année de fabrication (yy) et la semaine de fabrication (Wxx)	<b>GARANTIE</b>	<b>GARANTIE</b>	<b>GARANTIE</b>	<b>GARANTIE</b>	<b>GARANTIE</b>	<b>GARANTIE</b>	<span></span>	
Note:The description is only for rewirable plug,not suitable for the non-rewirable plug. This appliance is supplied with a BS1363 3 pin plug fitted with a 3 Amp fuse. Should the fuse require replacement, it must be replaced with a fuse rated at 3 Amp and approved to BS1362. In the event the mains plug has to be removed/replaced for any reason, please note: IMPORTANT: The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code: Blue – Neutral Brown – Live As the colours of the wires in the mains leadof this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The blue wire must be connected to the terminal marked with an N or coloured black. The brown wire must be connected to the terminal marked with an L or coloured red. WARNING: Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug.	Ce produit bénéficie d’une garantie de 2 ans à partir de la date d’achat. La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l’appareil dans le cadre d’une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d’utilisation. Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d’achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l’ensemble de ses accessoires. La clause de garantie ne couvre pas des détériorations provenant d’une usure normale, d’un manque d’entretien, d’une négligence, d’un montage défectueux, ou d’une utilisation inappropriée (chocs, non respect des préconisations d’alimentation électrique, stockage, conditions d’utilisation ...). Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l’emploi d’accessoires ou de pièces de rechange non d’origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification de l’appareil. Brico Dépôt et Castorama restent tenues des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.	<b>CE</b> Wyrob zgodny z odpowiednimi dyrektywami UE <b>WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU</b>	<b>CE</b> Срок службы: 2000 часов. При условии соблюдения правил эксплуатации. <b>CE</b> Соответствует всем требованиям Техническим Регламентом Таможенного союза ЕврАзЭС <b>ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО</b>	Este producto tiene una garantía legal de 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía cubre todos los fallos de conformidad del producto cuando el uso es conforme con el destino del producto y con las informaciones del manual de instrucción. Para beneficiar de la garantía, es imprescindible presentar la prueba de compra (ticket de caja o factura) y el producto tiene que ser completo con todos sus accesorios. La garantía no cubre los deterioros resultantes del uso normal, de la falta de mantenimiento, de una negligencia, de un montaje defectuoso, o de un uso inapropiado (chocoes, no respeto de las condiciones de uso, almacenamiento no adecuado, ...). También están excluidos de la garantía los productos para los que se utiliza accesorios o piezas de recambio que no sean de origen o que no estén adaptadas ai desmontaje o a la modificación del aparato. Brico Dépôt queda responsable de los defectos de conformidad del producto según lo establecido por los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias. <b>CE</b> Cumple todas las directivas europeas relevantes.	Acest lucru înseamnă că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere, ci trebuie să fie preluat de un sistem de colectare, în conformitate cu Directiva 2012/19/UE. Acesta va fi reciclat, pentru a minimiza impactul asupra mediului. Produsele electrice și electronice sunt periculoase pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea umană, ca urmare a prezenței unor substanțe periculoase. Depozitarea adecvată și colectarea aparatului dvs. uzat , contribuie la protejarea mediului înconjurător și a sănătății publice și sunt condiții de bază ale reciclării echipamentelor electrice și electronice uzate. Cooperarea dvs. este vitală pentru a asigura succesul acestui demers. Pentru informații suplimentare privind depozitarea echipamentelor electrice și electronice uzate , vă rugăm să contactați autoritățile locale, centrul de colectare a unor astfel de aparate sau reprezentantul de vânzări de la care ați achiziționat aparatul. <b>yyWxx</b> : Codul datei de fabricație; anul fabricației (20yy) și săptămână de fabricație (Wxx)	A garantia cobre todos os defeitos de conformidade do produto conforme nos termos da Lei das Garantias (Decreto-Lei n.º 84/2008, alterado pelo Decreto-Lei n.º 84/2008).	Este produto tem uma garantia de dois anos a partir da data de compra. A garantia cobre todos os defeitos de conformidade com o destino do produto e as informações no manual de instruções. Para beneficiar da garantia, é essencial para apresentar a prova de compra (recibo ou factura) e o produto deve estar completo com todos os seus acessórios. A garantia não cobre os danos resultantes do uso normal, falta de manutenção, negligência, instalação incorreta ou uso inadequado (chocoes, não-conformidade com as condições de utilização, não é apropriado... armazenamento). Também estão excluídos da garantia aos produtos para quais acessórios ou substituição peças que não são originais ou não são adaptadas para a remoção ou modificação da unidade e usado. Brico Dépôt é responsável por defeitos de conformidade do produto conforme nos termos da Lei das Garantias (Decreto-Lei n.º 84/2008, alterado pelo Decreto-Lei n.º 84/2008).	<b>CE</b> Em conformidade com todas as Diretivas Europeias relevantes.	
<b>CE</b> Conforms to all relevant European Directives.	<b>CE</b> Conforme à toutes les directives européennes pertinentes	<b>CE</b> IMPORTANT - A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE <span> </span> : A LIRE SOIGNEUSEMENT	<b>CE</b> IMPORTANT - CONSERVARE ESTA INFORMACIÓ PARA CONSULTARLA EN EL FUTURO: LEALA ATENTAMENTE	<b>CE</b> IMPORTANT - CONSERVE ESTA INFORMACIÓ PARA CONSULTARLA EN EL FUTURO: LEALA ATENTAMENTE	<b>CE</b> IMPORTANT - PĂSTRĂȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE	<b>CE</b> Em conformidade com todas as Diretivas Europeias relevantes.	<b>CE</b> Em conformidade com todas as Diretivas Europeias relevantes.	<span></span>	
<b>UK CA</b> This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.	<b>PT</b> www.bricodepot.pt Para consultar manuais de instruções online, visite <a href="http://www.kingfisher.com/products">www.kingfisher.com/products</a>	<b>ES</b> www.bricodepot.es Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite <a href="http://www.kingfisher.com/products">www.kingfisher.com/products</a>	<b>TR</b> İthalatçı Firma: KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş. Taşdelen mah. Sırrı Çelik Bulvan No: 5 34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216 4844313 <a href="http://www.kocotas.com.tr">www.kocotas.com.tr</a>	<b>RO</b> Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online, vizitați <a href="http://www.kingfisher.com/products">www.kingfisher.com/products</a>	<b>PT</b> www.bricodepot.pt Para consultar manuais de instruções online, visite <a href="http://www.kingfisher.com/products">www.kingfisher.com/products</a>	<b>EN</b> www.diy.com www.screwfix.com www.screwfix.ie To view instruction manuals online, visit <a href="http://www.kingfisher.com/products">www.kingfisher.com/products</a>	<b>FR</b> www.castorama.fr www.bricodepot.fr Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site <a href="http://www.kingfisher.com/products">www.kingfisher.com/products</a>	<b>PL</b> www.castorama.pl Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę <a href="http://www.kingfisher.com/products">www.kingfisher.com/products</a>	<b>RUS</b> Импортёр: ООО «Касторама РУС» Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114 <a href="http://www.castorama.ru">www.castorama.ru</a> Изготовитель для России: ГД Мидея Инвайрэнмент Аптайнанс МПТ, Ко., Лтд. Адрес: 2B Ой Иср Дистрикт, Хе Сун Индустриал Парк, Донг Фу Родд, Донгфенг Таун, Жоншан, Гуандонг, Китай Произведено в КНР Онлайн-версии руководств по эксплуатации доступны на странице <a href="http://www.kingfisher.com/products">www.kingfisher.com/products</a>

# 630x297